

**Gudrun
Scholz**

**Zum Tod von
Borek Sipek
Prag 2016-
02-14**



Borek Sipek, Ausstellung von Duane Hanson. Staatsgalerie Stuttgart. 1972

Borek ist gestern morgen nach schwerer Krankheit in Prag gestorben. Er hat sehr gekämpft und verbrachte am Ende nur 2 Wochen im Krankenhaus. Ihm geht es jetzt besser. Dennoch trauern wir in Deutschland, ich auch. Deutschland wird in seinen CVs erwähnt, aber es wird wenig gesagt, dass er hier nach seiner Flucht aus der CSSR (heute CZ) seine Universitätsausbildungen in Hamburg und Stuttgart erhalten und über 14 Jahre hier gelebt hat.

Borek war gigantisch, das hat sich in seinem Fall zielstrebig so entwickelt. Die Menge und die Qualität, das war Borek. Er hat, noch in Deutschland, Tag und Nacht gearbeitet, es hat ihm einfach Freude gemacht. Er hat so viel Lebensenergie gehabt. Zum Beispiel dies zur Menge: Ich habe bei meinem letzten Besuch vor Weihnachten sein letztes Buch (Gesamtwerk) mit nach Berlin gebracht, 4,5 cm dick, 2,6 kg schwer (ich musste es einfach wiegen). Und das zur Qualität: Fast alles darin sind superbe Arbeiten (die Fotografien von Jan Saudek sind tschechisch, anti- und für mich wenig akzeptabel). Borek hat auch die richtigen Leute für seine Arbeit getroffen, in Italien, in Österreich, als letzten großen Verbündeten Vaclav Havel, das hat mich gefreut, weil er ihn als politischen Schriftsteller sehr verehrt und gemocht hat.

Man hat Borek, als er europaweit bekannt wurde, sehr schnell den Stilbegriff Neobarock angehängt, auch weil Prag barock ist, und weil die Medien einen Begriff brauchten (auch die heutigen Auktionshäuser). Aber Boreks Stilrepertoire ist einfach grösser. So ist er der Moderne gestalterisch

immer verbunden. Und, kein Widerspruch, er hat seine künstlerische Freiheit immer genutzt, musste sie nutzen. Sie hat ihm die unzähligen Ideen geliefert. Seine gestalterisch künstlerische Strategie war die Narration, das ist auch tschechisch, mit Geschichten zu arbeiten, kein Glas zu entwerfen, aber ein Glas im Wind, keine funktionalen Räume oder Statusräume zu entwerfen, aber sie z.B. für (extreme) Gefühle zu entwerfen, die Liebe, den Tod, nicht einfach einen Dekor für seine Architektur zu liefern, aber eine Geschichte mit Schmetterlingen umzusetzen. Er nannte dies einmal das Ankleiden von Funktionen.

Borek war für mich ein großer Architekt. Für ihn gab es keinen Unterschied zwischen Architektur und Design. Er ging mit Raum, auch in meinem Haus im Elsass, so leicht, schnell und kreativ umwerfend um. Als letztes hat er noch in den Gehry Towers in Prag eine riesige Ausstellung von Designobjekten (mit sehr viel Glas) platziert. Ich wünsche ihm und seinen grandiosen Objekten und Architekturen einen eigenen Ort in Prag, in seiner Geburtsstadt, in der als Nomade immer zu Hause war, z.B. in Form einer Stiftung.

Borek, pass auf Deiner großen Reise auf Dich gut auf.

Gudrun Scholz, On the death of Borek Sipek, Prague 13.2.2016

Borek died yesterday morning after a long illness in Prague. He struggled for a long time, but eventually spent only 2 weeks at the hospital. Now he is better. And yet we are saddened, so am I. Germany is listed in his CVs, but it is rarely mentioned that after his escape from the CSFR (today CZ) he received his education at the universities in Hamburg and Stuttgart and that he spent over 14 years in Germany.

Borek was a giant, he pursued his talents with a lot of force. The quantity and the quality, that was Borek. He worked day and night, already in Germany, he enjoyed it immensely. He had so much energy. Regarding the quantity: At my last visit just before Christmas I brought his last book (complete works) to Berlin: it is thick 4,5 cm and weighs 2,6 kg (I just had to weigh it). And regarding the quality: Almost all the works are superb (the Czech photographs by Jan Saudek are anti- and for me less acceptable). Borek also met the right people for his works, in Italy or in Austria. As his last big ally he met Vaclav Havel, which made me happy, because Borek admired him as a political writer and liked him as a personal friend.

Once he became famous in Europe, the Neo-baroque style was quickly assigned to him, also because Prague is a baroque city and because the media needed a term (as well as auctions houses later on). But Borek's stylistic repertoire was simply more vast. He remains strongly linked to the modern period. And, this is no contradiction, he made use of his artistic liberty, he had to use it. It provided him with innumerable ideas. And, furthermore his strategy in architecture and design was narration. It is typically Czech, to work with stories, not merely to design a glass, but to design a glass in the wind, not to design functional rooms or status rooms, but to design for extreme

emotions like death or love, not simply to provide a decoration for his architecture, but to realize a story with butterflies. He once called it the dressing of functions.

To me Borek was an big architect. He made no difference between architecture and design. He treated space, also in my house in Alsace, in this way: effortless, swift and imaginative. At the end he has initiaded a huge exhibition with design objects (with a lot of glass) in Gehry`s Towers in Prague. I wish him and his grandiose objects and buildings a dedicated place in Prague, the city of his birth, where he always felt at home despite being a nomad.

Borek, take great care on your big journey.